

Cultura e politica sulle onde. La radio svizzera durante il fascismo

Nelly Valsangiacomo

Giornata di formazione continua.
Cultura, memoria e propaganda fascista tra Italia e Svizzera

Il modello della Radio come servizio pubblico

- La radio deve essere indipendente;
- La radio deve trasmettere su tutto il territorio nazionale;
- La radio deve informare, educare, divertire, in sintonia con l'ideale pedagogico dello Stato.

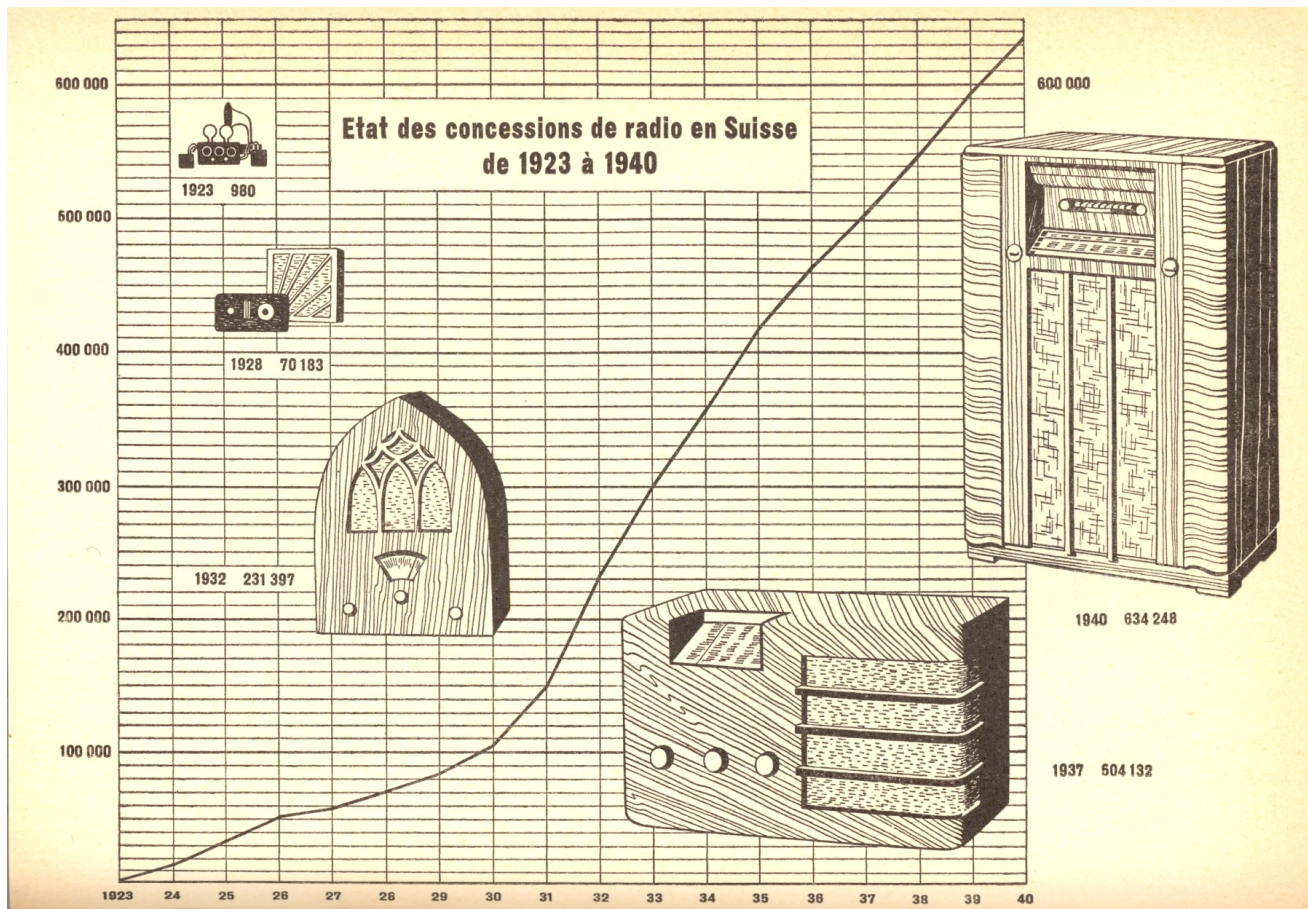
Creazione della SSR

Anni Venti: Prima società locali (Lausanne, Radio-Genève, Radio Zurich, Radio Bern , Radio Bâle)

1929: Tre trasmettitori principali: Sottens, Beromunster, Monte Ceneri

1931: Creazione della Società Svizzera di Radiodiffusione (SSR)

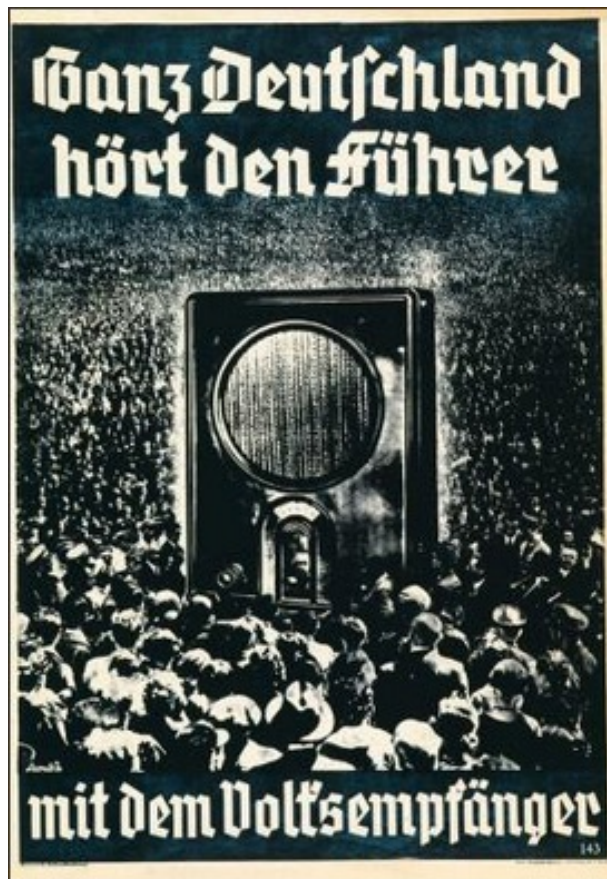
La concessione concede il monopolio (fino al 1983) e istituisce la Direzione generale delle PTT quale autorità di sorveglianza della SSR. Gli studi regionali sono responsabili della programmazione.



Fonte: *Les dix ans de la Radio diffusion en Suisse*, SR, 1939, p. 90

La « guerra nell'etere »

- Studi sulle folle e sviluppo delle forme di propaganda moderna
- Grande fiducia nella radio come mezzo di elevazione culturale, da un lato, e come mezzo di propaganda dall'altro lato (storytelling e utilizzo delle emozioni)



RADIOBALILLA

**L'APPARECCHIO RADIORICEVENTE REALIZZATO DAL
REGIME PER IL POPOLO LAVORATORE - COSTRUITO
DALLE MIGLIORI CASE NAZIONALI**

COLLAUDATO DAL MINISTERO DELLE COMUNI-
CAZIONI - OGNI RADIOBALILLA, HA IL RELA-
TIVO BOLLINO DI COLLAUDO - TRE VALVOLE
ONDE MEDIE - RICEZIONE DIURNA DELLA STA-
ZIONE PIU' PROSSIMA - IN CONDIZIONI FAVO-
REVOLI RICEZIONE SERALE DI ALCUNE PRINCI-

PALI STAZIONI EUROPEE

PRIVO DI REAZIONE REGOLABILE SULL'AEREO
QUINDI ESENTE DAI DISTURBI CARATTERISTICI
DEGLI APPARECCHI A REAZIONE

**COSTA
LIRE**

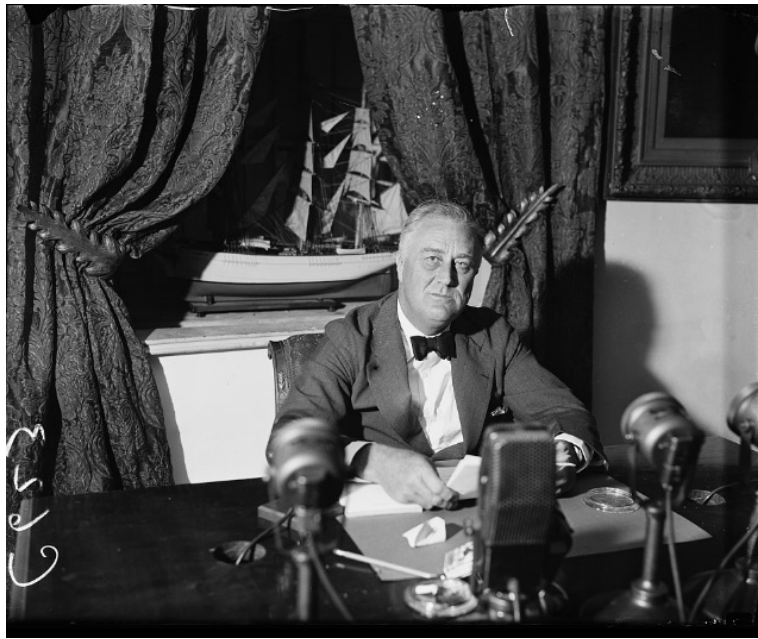
430

TASSE RADIOFONICHE COM-
PRESE ESCLUSO ABBONA-
MENTO alle RADIOAUDIZIONI

VENDITA RATEALE

Chiedetelo ai migliori Rivenditori

<https://www.radiorurale.it>



FDR [Franklin Delano Roosevelt] FIRESIDE CHAT,
6.9.1936 Library of Congress

L'Argus Soissonnais 16 agosto e 3 settembre 1941



Radio e politica

Anni 30: Dibattiti sulla politica alla radio

1933: intervento della DG delle PTT che dà direttive sui temi sensibili.

1935: Postulato del Consigliere nazionale socialista Huber che suscita il primo grande dibattito sulla Difesa spirituale nazionale

1935: Creazione di Radio Svizzera internazionale (Onde Corte)

1938: Messaggio sulla Difesa spirituale nazionale

1939: Sospensione dei diritti della SSR, creazione della Divisione Stampa e Radio e del controllo delle PTT

×44. (3242) Huber, du 2 avril 1935.

(P)

Le Conseil fédéral est invité à soumettre aux conseils législatifs un rapport et des propositions sur la question de savoir si et comment il y aurait lieu de fournir des garanties dans le service suisse des émissions radiophoniques:

1° pour que les émissions servent davantage à défendre et à faire apprécier les conquêtes de la démocratie suisse dans le domaine social et politique;

2° pour que soient pris équitablement en considération, dans l'établissement des programmes, les intérêts et les désirs de toutes les classes de la population, classes qui devraient être appelées directement à préparer et à exécuter les programmes;

3° pour que cessent les mesures unilatérales et exclusives qui deviennent de plus en plus fréquentes (p. ex. dans les campagnes concernant la prolongation de la durée des écoles de recrues et l'initiative de crise), que le service d'informations soit plus objectif et que, dans les périodes qui précèdent des consultations populaires, tous les groupes importants puissent, à égalité de droits, défendre et motiver leur point de vue par l'organe de la radio.

Cosignataires: Bratschi, Briner, Farbstein, Fleisch, Flück, Furrer, Gasser, Grimm, Hardegger, Ilg, Kagi, Kamber, Killer, Moser-Thalwil, Muri, Nobs, Perrin, Pfister-Winterthour, Roth, Schmid-Oberentfelden, Schneider, Weber-Kempton, Weibel, Welti.

(24)

<https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch/viewOrigDoc/100001916.pdf?ID=100001916>

« Il n'y a pas de liberté des émissions radiophoniques comme il y a une liberté de croyance, comme il y a une liberté de parole, une liberté de la presse, une liberté de la réunion. [...] L'émission radiophonique, elle, est toujours collective, toujours générale, toujours universelle elle est publique, elle s'impose à chacun et personne ne peut s'y dérober. [...] La liberté des émissions radiophoniques, ce serait la mort de la vraie liberté, de la liberté individuelle, de la liberté de l'esprit, de la liberté de l'âme. [...]

Ce n'est guère que depuis deux ou trois ans, depuis 1933 que, constatant quel merveilleux et puissant instrument de propagande pouvait être le micro, certaines personnalités, disons certains mouvements, auraient voulu, en Suisse comme ailleurs, s'emparer de nos émetteurs. Et les réclamations formulées ont été, en quelque sorte, l'écho de ce qui se passait dans certains pays voisins. C'est lorsque l'on a vu l'usage pour ne pas dire l'abus [...] que l'on faisait de la radio dans d'autres pays, qu'on a songé à limiter chez nous certains méthodes importées d'ailleurs.»

M. Pilet-Golaz, Compte rendu sténographique du CF, 17.9. 1935.

V.

LES TACHES DE LA DEFENSE SPIRITUELLE A L'INTERIEUR DU PAYS

Au chapitre précédent, nous avons parlé de la défense spirituelle dans ses lignes générales. Voyons maintenant quelles tâches *spéciales* elle comporte *dans le pays*.

[...]

Il nous sera permis de parler davantage de la *radio*.

Depuis dix ans, elle s'est développée au point de devenir l'instrument de propagande le plus important et le plus puissant qui soit. Tandis que les journaux ne s'adressent qu'à des cercles relativement restreints de lecteurs et n'exercent plus à l'étranger leur influence de naguère, l'action de la radio, elle, ne connaît ni frontières ni distances.

Il convient dès lors de réserver à la radiodiffusion la place qui lui appartient dans l'œuvre de la défense spirituelle, d'autant plus qu'elle a déjà, de sa propre initiative et de façon heureuse, préparé la voix à suivre. Mais il faut encore libérer l'élite intellectuelle de certaines entraves qui l'empêchent d'y collaborer. Cette élite doit, en effet, y coopérer *tout entière* : c'est le seul moyen de hausser la qualité des programmes au niveau qui est désiré par les autorités responsables et conforme à l'intérêt commun.

Nos trois postes nationaux, portant leurs messages dans toute l'Europe, sont le mieux à même de proclamer la communauté spirituelle et politique qui groupe chez nous trois civilisations occidentales. Chacun de ces postes diffusent le travail et l'idéal de sa région linguistique, et les unit harmonieusement à ceux des autres parties du pays. Leur triple activité constitue une excellente propagande pour notre patrie.

[...]

<https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch/viewOrigDoc/10088734.pdf?ID=10088734>

Tre scopi

- Mantenere la neutralità dell'informazione (ATS/vocalità neutra)
- Diffondere la conoscenza reciproca e la difesa dei valori « elvetici » attraverso la cultura (federalismo, democrazia, convivenza tra culture)
- Sviluppare l'attaccamento al medium (trasmissioni di divertimento, sul territorio, per i soldati...)

Un problema

È possibile conciliare DSN e rapporti di buon vicinato?

Radio Monte Ceneri

1932: Trasmissioni sperimentali sul Radiotelefono

1933: Inaugurazione Radio Monte Ceneri.
L'elevazione del popolo. Prima emissione sperimentale
Radioscolastica nella Svizzera italiana

1935: La diffusione sul territorio. La radio ai montanari

1939: Tra federalismo e lotta all'irredentismo. Va in onda la
prima trasmissione del Quarto d'ora del Grigioni italiano

1945: La territorialità. La Domenica popolare consacra il
teatro dialettale alla radio

La muraglia delle libere
coscienze non lascerà mai
passare il fascismo

Libera Stampa

GIORNALE DEL PARTITO SOCIALISTA
DIREZIONE, REDAZIONE ed AMMINISTRAZIONE: LUGANO, Via al Forte 1 — Telefono N. 854 — Conto Chèques postaux XI-171.

Lunedì, 30 Ottobre 1933 (A.P.)

PREZZI D'ABBONAMENTO:
Pagamento anticipato:
Anno Fr. 24.— Semestre fr. 12.50 —
Trimestre Fr. 6.50 — Mens Fr. 2.50
Abbonamento ospitalità: 11 doppie
Abbonamento per l'estero:
Anno Fr. svizzeri 48.—
Semestre 24.—
Trimestre 12.50
Abbon. al. quin. settim. Fr. 6 annui

PREZZI DELLE INSERZIONI: Per mill. di alt. largh. 1 colonna: Annuale (4 pag.): Cant. Cl. 12 — fuori Cant. Cl. 15 — Avvisi funerali Cl. 25 — Réclames (3 pag.) Cl. 30 — Rivolgervi esclusivamente a — **PUBLICITAS S.A. LUGANO** e Succursali

La marcia su Roma

Dalla imminente frontiera giunge l'eco della esaltazione parolala della « marcia su Roma ».

L'uomo che la fece in vagon-letto quando la « fiducia del re » lo aveva già chiamato alla presidenza del Governo, lancia ogni anno in questo evento parole infiammate ai suoi seguaci.

Nel proclama di questo anno annuncia che il fascismo « è la parola d'ordine e la speranza del mondo ».

Che sia la parola d'ordine lanciata da Roma non c'è dubbio, ma non è la « speranza » il pericolo e il terrore del mondo.

L'inaugurazione della stazione radio-emittente del Monte Ceneri La Radio Svizzera Italiana sarà libera espressione del pensiero dei cittadini

Meraviglie della scienza e della tecnica - Il discorso dell'on. Canevascini presidente dell'E.A.R.S.I.
Una festa d'arte ed i discorsi ufficiali al banchetto

L'inaugurazione ufficiale della staz. radio-emittente della Svizzera ital., ha dato luogo sabato e ieri a una serie di manifestazioni che pur non essendo dai limiti volutamente segnati dagli organizzatori hanno dignamente segnato l'ingresso di questa voce italiana e svizzera nell'armonica opera delle stazioni radio della nostra democratica Com-

unità-diffusione, i signori Haissly, Ginevra, Lauterburg, Berna; Freuler, Basilea; Gwaller, Zurigo, che, col cons. naz. comp. Borella, costituiscono il Comitato centrale della Radio Svizzera; il Rambert ed il signor Reding l'uno amministratore delegato ed il secondo segretario della Società Svizzera di Radiodiffusione; l'avv. Nicola rappresentan-

Ma l'attesa è breve. Subito il sig. Canevascini, municipale di Bironen, comune sul territorio del quale è sorta la stazione emittente, con un concitato discorso ha portato, vivamente applaudito, il saluto e la espressione della sua contentezza per vedere compiuta l'opera di cui apprezza tutto il valore tecnico e morale.

sino a poterla lanciare nello spazio appropinquante della sua parola. Gli impianti emittenti forniti dalla casa Marconi di Londra sono alimentati dalla energia elettrica della Verzasca. La stazione è però munita di un generatore Diesel a quattro tempi che la rende in ogni momento indipendente da qualsiasi altra fonte di energia.

dette a ciò che si è fatto durante il periodo di prova, da quando i studi di campo Morsio è aperta con gli scarsi mezzi fondatai i dispostioni: suarati concerti (sacra, allegria e sacra), trasmissioni di opere e radiocommedie; conferenze letterarie, economiche, scientifiche ecc. sui più tra-

Da questo angolo di terra italiana e libera, che inaugura stasera la sua prima stazione radiofonica, saluto le stazioni consorelle della Svizzera e quelle dell'estero; saluto i radioascoltatori vicini e lontani; un particolare e festoso saluto mando ai ticinesi sparsi nel mondo che ascoltano la voce della terra natale sempre viva e sempre presente nei loro cuori.

La Svizzera italiana, il Cantone Ticino particolarmente, ha voluto la sua radiostazione; è con limpida gioia che ne festeggia l'avvenimento. L'ha voluta non per isolarsi ma per congiungersi; l'ha voluta per essere indipendente dalle emissioni estere spesso in contrasto con le sue idee e i suoi sentimenti; per partecipare anch'essa a questa nuova forma di vita e rappresentare, a fianco delle stazioni tedesca e romanda, il popolo svizzero, strettamente unito e armoniosamente composto nelle libere sue istituzioni; questo popolo trilingue che col suo esempio prova al mondo, oggi più che mai diviso, la possibilità della convivenza felice di popoli aventi tradizioni e lingue diverse, e come la Svizzera anticipi nel fatto l'Europa di domani.

« Da questo angolo di terra italiana e libera, che inaugura stasera la sua prima stazione radiofonica, saluto le stazioni consorelle della Svizzera e quelle dell'estero [...] La Svizzera italiana, il Cantone Ticino particolarmente, ha voluto la sua radiostazione [...] l'ha voluta non per isolarsi, ma per congiungersi: l'ha voluta per essere indipendente dalle emissioni estere spesso in contrasto con le sue idee e i suoi sentimenti [...] »

La « neutralità » dell'informazione

« La radio nostra ci informa quattro volte al giorno di quel che avviene: la prudente, oggettiva e neutrale Agenzia telegrafica svizzera riceve per noi notizie da tutte le parti del mondo, le filtra, le depura, le chiarifica, le sterilizza, le distilla, finché ottiene, per nostro uso e consumo, una quintessenza, che è tutto quanto si può chieder di meglio nel campo delle cose prudenti, oggettive e neutrali »

"Le voci", *Radioprogramma*, 30.9.1939, pp. 1-2 (qui p. 1)

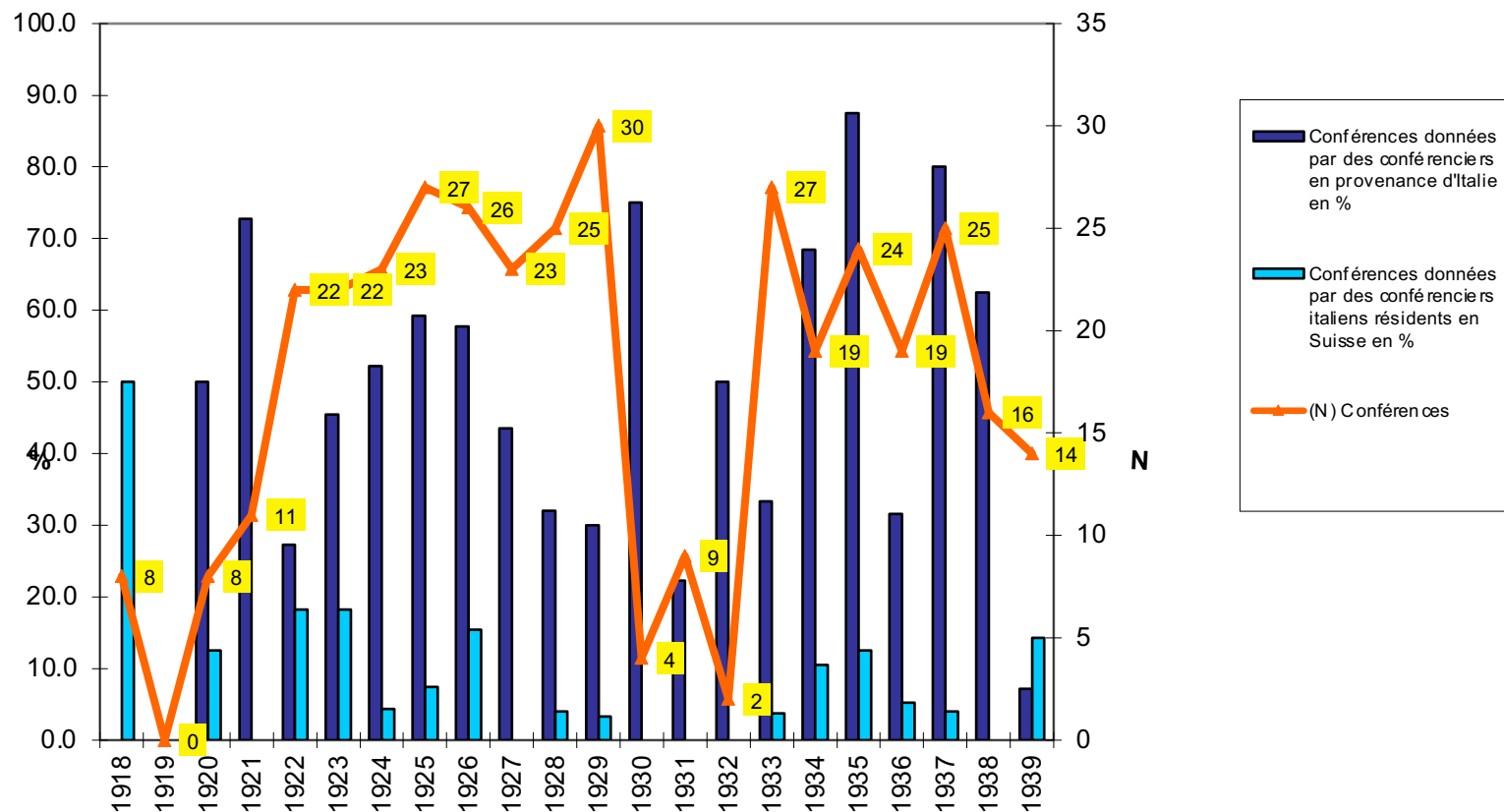
"Come era nelle intenzioni, la notizia [dello sbarco italiano in Albania] è stata trasmessa in una forma e in un tono del tutto neutrali: in altre parole, come le tradizioni neutraliste del Monteceneri e del non timbro della confederazione vicina! Così, nelle informazioni, tutte le agenzie straniere avevano il sopravvento (...). Buon'ultima, invece, è stata diramata la "Stefani" e in modo tutt'affatto cenerentolesco".

"Ancora una volta", *Cronaca Prealpina*, 8.4.1939

"Gli interessi vitali della nazione vietano la propaganda e la lotta ideologica attraverso l'etere. Ma ciò posto, sarà bene sapere che verremo meno alla nostra dignità di liberi cittadini se, d'altra parte, rinunciamo a mettere in rilievo, attraverso la radio, i reali, incontestabili valori del nostro paese, la concezione politica originale del nostro storico stato confederato."

"Tiriamo le somme... Rapporto sull'attività della Radio Svizzera Italiana nel 1939/1940", *Radioprogramma*, 27.4.1940, p. 5.

Circolo di cultura italiana (Lugano). Evoluzione della proporzione di conferenze tenute da Italiani in rapporto al numero totale di conferenze (1918-1939) (Nelly Valsangiacomo)



I tentativi di una cultura “apolitica”

"Il nostro studio metterà in programma, ogni venerdì, una mezzora dedicata particolarmente alla difesa e illustrazione di quei valori di cultura e di civiltà che dicevamo. E farà naturalmente il maggior posto al pensiero, alla musica, a ogni estrinsecazione artistica d'Italia; dell'Italia che è madre della nostra lingua e della nostra cultura, dell'Italia culturale che noi abbiamo la fortuna di rappresentare nel concerto sereno della Svizzera".

"Civiltà latina", *Radioprogramma*, 29.6.1940, pp. 1-2.

«Bisogna distinguere tra cultura italiana e vita o politica italiana [...] il patrimonio culturale insostituibile dei ticinesi è quello della stirpe alla quale essi appartengono. Ma naturalmente c'è cultura e cultura, come c'è politica e politica. Per cultura italiana noi intendiamo quella che astraе dalla contingenza, sia sociale che politica. La cultura italiana è così ricca, ha un valore intrinseco per se stessa di tale universale riconoscimento, che non c'è punto necessità di confonderla con l'attuale regime totalitario. La politica è particolare per ogni stato, soggetta a continue evoluzioni, mentre la vera cultura d'un paese, o una data civiltà è un fatto universale eterno, indistruttibile. Se la nostra Radio deve aspirare ad essere veramente un strumento operoso ed efficace di elevamento spirituale [...] essa non potrà mai astrarre dal patrimonio culturale italiano. La nostra adesione, per citare un esempio, al gusto e al genio della musica italiana, non può avere alcun legame con le idee politiche del vicino regno come l'esecuzione a Zurigo di un'opera di Wagner – autore prediletto da Hitler – non può costituire un omaggio reso a quelle dominanti oggi in Germania.»

Chiaroscuri: «l'italianità e l'indipendenza», Radioprogramma, 18.7.1936, p. 4.

La radio e la memoria del fascismo



Benedetto CROCE, *Radioprogramma*, 17.10.1936
(foto Vicari)

«I Ticinesi sono degli strani Italiani, sono degli Italiani rimasti fuori dagli errori della storia italiana, sono degli Italiani innocenti, quali vorremmo essere noi, che non hanno cioè sulle spalle il peso dei difetti e soprattutto degli errori storici e politici che hanno così lungamente travagliato il popolo italiano in questi ultimi anni».

TRSI, Intervista a Lugano con lo scrittore italiano Curzio Malaparte, 20.12.1954.

Piste bibliografiche

Codioli Pierre , *L'ombra del Duce. Lineamenti di politica culturale del fascismo nel Cantone Ticino (1922-1943)*, coll. Storia, Milano, Franco Angeli, 1990 (1988)

Drack Markus T. (Sld), *Histoire de la Société suisse de radiodiffusion SSR jusqu'en 1958*, Baden, hier + jetzt, Verlag, 2000

Mäusli Theo (a cura di), *Voce e Specchio. Storia della radiotelevisione svizzera di lingua italiana*, Locarno, Armando Dadò Editore, 2009

Valsangiacomo Nelly, *Dietro al microfono. Intellettuali italiani alla Radio svizzera (1930-1980)*, Bellinzona, Edizioni Casagrande, 2015 (OA)

Valsangiacomo Nelly , «La politique de l'apolitique : Francesco Chiesa et les conférences de la *Scuola ticinese di cultura italiana*», in Alain Clavien, François Vallotton (sld), *Devant le verre d'eau. Regards croisés sur la conférence comme vecteur de la vie intellectuelle 1880-1950*, Lausanne, Antipodes, 2007, pp.75-89 (tradotto in AST)